

## Objet : Conférence de presse sur la recrudescence des conflits communautaires sanglants au Tchad

Mesdames et Messieurs

Nous vous souhaitons la bienvenue à cette conférence de presse organisée par une quarantaine d'organisations de la société civile représentées par :

1. Le Centre d'études pour le développement et la prévention de l'extrémisme ;
2. La ligue tchadienne de règlement des conflits ;
3. L'Union Générale des institutions de soutien à la Langue Arabe au Tchad ;
4. Le Point Focal du Réseau des Organisations de la Société Civile du Bassin du Lac Tchad
5. Les prêcheurs de la paix ;
6. Le Cadre des sociologues tchadiens

C'est avec beaucoup d'inquiétude et de tristesse que nous suivons depuis un certain temps la recrudescence de la violence intercommunautaire. Le Tchad n'a jamais vécu une recrudescence aussi exagérée de violence qui oppose des communautés ayant vécu autrefois dans une parfaite harmonie. Du sud au nord, de l'est à l'ouest, le pays s'embrase et s'enfonce dans cette nouvelle logique de violence tribale. Après Kyabé, au sud du pays, c'est aujourd'hui, les événements sanglants et tragiques de nature tribale entre agriculteurs et nomades, qui ont eu lieu au centre du pays, plus précisément aux alentours de Mangalmé, qui ont coûté la vie à des dizaines de citoyens des deux côtés.

Nous, dans ces organisations, condamnons et dénonçons toutes sortes de violences, et nous appelons toutes les parties au calme et à la retenue, au retour à la vie normale et à la coexistence pacifique entre toutes les composantes sociales dans un pays connu

## الموضوع: مؤتمر صحفي حول تجدد الأحداث القبلية الدامية في تشاد:

السادة والسيدات

يطيب لنا أن نرحب بكم أجمل ترحيب في هذا المؤتمر الصحفي الذي تشارك في تنظمه عدة جهات مدنية، وهي:

١. مركز الدراسات من أجل التنمية والوقاية من التطرف.
  ٢. الهيئة التشادية لفض النزاعات
  ٣. الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد
  ٤. شبكة منظمات المجتمع المدني لحوض بحيرة تشاد
  ٥. دعاة السلام
- إطار علماء الاجتماع التشاديين

فقد تابعنا في هذه المنظمات بقلق شديد وحزن بالغ، تجدد أعمال العنف الطائفي الأهلي، بشكل تصعيدي لم تشهده تشاد من قبل بين المجتمعات التي عاشت في وئام تام.

من الجنوب إلى الشمال، من الشرق إلى الغرب، اشتعلت النيران في البلاد وبدأت تغرق في هذا المستنقع الجديد للعنف القبلي.

بعد كيابي، في جنوب البلاد، أصبحت اليوم الأحداث الدموية والمأساوية ذات الطبيعة القبلية بين المزارعين والبدو، والتي وقعت في وسط البلاد، وبشكل أكثر تحديداً حول مانغالمي، والتي أودت بحياة العشرات من السكان. المواطنين على كلا الجانبين.

إننا في هذه المنظمات ندين ونستنكر جميع أنواع العنف بين أبناء الوطن، ونناشد كل الأطراف للهدوء وضبط النفس والعودة إلى الحياة الطبيعية والتعايش السلمي بين جميع المكونات الاجتماعية، لاسيما في هذه المنطقة الوسطى التي عرفت منذ القدم بالتمازج

والانصهار بين مختلف القبائل التشادية.

depuis l'Antiquité par le brassage et la fusion des différentes tribus.

Nous appelons également les autorités compétentes à déployer davantage d'efforts pour maintenir et renforcer la sécurité et la stabilité, à punir les auteurs et les instigateurs de division et de déstabilisation dont certains exploitent les médias sociaux, et à traduire en justice toutes les personnes impliquées dans ces crimes.

En plus de s'attaquer aux causes qui conduisent toujours à des conflits entre agriculteurs et nomades en plaçant des panneaux clairs séparant les lieux désignés pour l'agriculture et les lieux désignés pour le passage des bergers et leurs lieux de pâturage, avec l'élaboration de lois dissuasives pour traiter les cas des abus qui se produisent entre les deux parties.

La récurrence de ces événements et conflits tribaux dans un certain nombre de régions du pays indique la possibilité d'un plan de certains pour semer la discorde et déstabiliser la sécurité dans le pays, ce qui exige des autorités de sécurité qu'elles soient extrêmement vigilantes, prudentes.

Les organisations civiles participant à cette conférence de presse appellent toutes les communautés à promouvoir et privilégier le dialogue, à discuter de ces événements de manière sérieuse, objective et impartiale afin de jeter des bases solides et les mécanismes pratiques pour résoudre ces problèmes sociaux afin d'assurer l'achèvement de la réconciliation nationale entre tous les citoyens.

À cet égard, nous suggérons la création d'une haute autorité nationale spécialisée dans la gestion des conflits et l'élaboration des stratégies appropriées afin que la sécurité, la paix et la stabilité prévalent dans tout le pays.

Comme étape pratique de notre part, nous annonçons le lancement d'un projet de sensibilisation sur le terrain intitulé :

كما نناشد السلطات الرسمية المختصة في الدولة بذل المزيد من الجهود من أجل حفظ الأمن والاستقرار ومعاقبة الجناة والمحرضين على الفتن وزعزعة الاستقرار، عبر وسائل التواصل الاجتماعي وغيرها، وتقدير كل المتورطين في هذه الجرائم إلى العدالة .

بالإضافة إلى معالجة الأسباب التي تؤدي دائما إلى النزاع بين المزارعين والرحل من خلال وضع علامات واضحة تفصل بين الأماكن المخصصة للزراعة والأماكن المخصصة لمرور الرعاة وأماكن نزولهم للرعي، مع وضع قوانين رادعة لمعالجة حالات الاعتداء التي تقع بين الجانبين.

كما أن تكرار هذه الأحداث والنزاعات القبلية في عدد من أقاليم البلاد يدل على احتمال وجود مخطط من جهات ما لزرع الفتنة وزعزعة الأمن والاستقرار في البلاد، مما يفرض على الجهات الأمنية أن تكون في منتهى اليقظة والحذر لمعرفة هذه المخططات.

وتنتهز المنظمات المدنية المشاركة في هذا المؤتمر الصحفي هذه الفرصة لتناشد جميع أبناء الوطن عبر مؤسساتهم المختلفة لمناقشة هذه الأحداث بجدية وموضوعية وحيادية من أجل وضع أسس ثابتة وآليات عملية لمعالجة هذه المشاكل الاجتماعية لضمان اكتمال المصالحة الوطنية بين جميع المواطنين.

وفي هذا الصدد نقترح إنشاء هيئة وطنية عليا مختصة بمعالجة النزاعات الأهلية ووضع الخطط والاستراتيجيات المناسبة لها مع متابعتها بالتنفيذ والتطبيق على أرض الواقع، حتى يعم الأمن والسلام والاستقرار جميع ربوع بلادنا الحبيبة.

وكخطوة عملية من جانبنا في المنظمات المدنية المشاركة في هذا المؤتمر نود أن نعلن عن إطلاق مشروع توعوي ميداني بعنوان:

(Caravane de la paix) dans le but d'aller sur le terrain et de communiquer avec les gens pour sensibiliser de l'importance de la paix et de la coexistence entre toutes les composantes du peuple tchadien, dont les préparatifs ont déjà commencé. Nous saisissons cette occasion pour inviter toutes les forces vives de la nation à participer activement à ce projet : la Caravane de la paix.

En conclusion, nous adressons nos plus sincères condoléances et notre sincère sympathie aux familles des victimes des deux côtés, demandant à Dieu Tout-Puissant de guérir les blessés et de guider chacun vers ce qui est bon pour lui.

**Fait à N'Djamena le 4 octobre 2022**  
[www.centrerecherche.com](http://www.centrerecherche.com)

(قافلة السلام) بهدف النزول إلى الميدان والتواصل مع الأهالي للتوعية بأهمية السلام والعيش المشترك بين جميع مكونات الشعب التشادي، حيث بدأت التحضيرات له في بداية هذا الأسبوع، وننتهز هذه الفرصة لتقديم الدعوة لكل الجهات والقوى الوطنية الحية المحبة للسلام للمشاركة الفاعلة في هذا المشروع: قافلة السلام.

وختاماً نتقدم بأحر التعازي وصادق المواساة إلى أهالي الضحايا من الجانبين سائلين الله تعالى أن يغفر للموتى ويتجاوز عن سيئاتهم ويدخلهم فسيح جناته، وأن يشفي الجرحى، ويهدي الجميع لما فيه الخير والصلاح للوطن والمواطنين. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

حرر في انجمينا بتاريخ: 4 أكتوبر 2022م.

### Liste des participants et signatures :

1. Pour le Centre d'études pour le développement et la prévention de l'extrémisme.....
2. Pour la ligue tchadienne de règlement des conflits.....
3. Pour la Fédération Générale des institutions de soutien de la Langue Arabe au Tchad.....
4. Pour le Point Focal du Réseau des Organisations de la Société Civile du Bassin du Lac Tchad : .....
5. Pour les prêcheurs de la paix .....
6. Pour le Cadre des sociologues tchadiens .....

### قائمة الجهات المشاركة والتوقيعات:

- 1- عن مركز الدراسات من أجل التنمية والوقاية من التطرف.....
- 2- عن الهيئة التشادية لفض النزاعات: .....
- 3- عن الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد .....
- 4- عن شبكة منظمات المجتمع المدني لحوض بحيرة تشاد: .....
- 5- عن دعاة السلام: .....
- 6- عن إطار علماء الاجتماع التشاديين .....

